

Bruselj, 7. februar 2017  
(OR. en)

5537/17

COPEN 15  
EUROJUST 9  
EJN 1

**DOPIS**

---

Pošiljatelj:	Maurizio Massari, stalni predstavnik, Stalno predstavništvo Italije pri Evropski uniji
Datum:	21. december 2016
Prejemnik:	Christine Roger, generalna direktorica, Svet Evropske unije
Zadeva:	Okvirni sklep Sveta 2009/829/PNZ o uporabi načela vzajemnega priznavanja odločb o nadzornih ukrepih med državami članicami Evropske unije kot alternativni začasemu priporu – uradno obvestilo Italije

---

Spoštovana generalna direktorica,

Italija izvaja Okvirni sklep Sveta 2009/829/PNZ o uporabi načela vzajemnega priznavanja odločb o nadzornih ukrepih med državami članicami Evropske unije kot alternativni začasemu priporu na podlagi zakonodajnega odloka št. 36 z dne 15. februarja 2016, ki velja od 26. marca 2016.

V vednost vam posredujem dopis italijanskega ministrstva za pravosodje o izvajanju navedenega okvirnega sklepa, s priloženimi dokumenti:

- besedilom izvedbene zakonodaje v italijanščini in vljudnostnim prevodom v angleščino; *[ni vključeno]*
- izjavami v skladu s členi 6(1), 7(3), 8(2), 9(4), 21(3) in 24 okvirnega sklepa;
- seznamom pristojnih organov, vključno s kontaktnimi podatki.

(vljudnostni pozdrav)

(p.) Maurizio Massari

---

**Izjave na podlagi Okvirnega sklepa Sveta 2009/829/PNZ z dne 23. oktobra 2009 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odločb o nadzornih ukrepih med državami članicami Evropske unije kot alternativni začasnemu priporu**

**Člen 6 § 1 Pristojni organi**

Pristojni organ izdajatelj: državni tožilec (*Pubblico Ministero*) pri sodniku (*Giudice*), ki je izdal odločbo o nadzornem ukrepu.

Pristojni izvršitveni organ: prizivno sodišče (*Corte di appello*), ki je pristojno v kraju, kjer ima zadevna oseba zakonito in običajno prebivališče, ali je izrazila namen, da bo tja prenesla svoje zakonito in običajno prebivališče, ali, v vsakem primeru, z namenom določitve njenega prebivališča zaradi izvrševanja nadzornih ukrepov.

**Člen 7 § 3 Centralni organ**

Brez poseganja v možnost neposrednega posredovanja med sodišči *Ministero della Giustizia (Dipartimento Affari di Giustizia – Direzione Generale della Giustizia penale – Ufficio II – Cooperazione Giudiziaria Internazionale)*, kot centralni organ pošilja in prejema odločbe o nadzornih ukrepih in potrdilo ter ustrezno korespondenco.

**Člen 8 § 2 Vrste alternativnih ukrepov**

Poleg določb iz člena 8 § 2 se priznajo tudi odločbe o začasni prepovedi opravljanja določenih poklicnih dejavnosti (člen 4(1)(g) izvedbenega zakonodajnega odloka).

## **Člen 9 § 4 Odločbe o nadzornih ukrepih**

Posredovanje v državo članico, ki ni država, kjer ima zadevna oseba zakonito ali običajno prebivališče, je dovoljeno ob predhodnem soglasju pristojnega organa države izvršitve.

## **Člen 21 § 3 Predaja oseb**

Italijanska republika bo pri odločanju o predaji zadevne osebe državi izdaje uporabljala tudi člen 2 § 1 Okvirnega sklepa o evropskem nalogu za prijetje.

## **Člen 24 Jeziki**

Italijanščina.

---

**NASLOVI**

***Ministrstvo za pravosodje***

**Dipartimento per gli Affari di Giustizia**

Direzione Generale della Giustizia Penale

Ufficio II – Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Via Arenula, 70 – 00186 Rome – Tel. 0668852180 – fax 0668897528

[prot.dag@giustiziacerit.it](mailto:prot.dag@giustiziacerit.it)

[ufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it](mailto:ufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it)

***Pravosodni organi, pristojni za izvrševanje***

**1) Corte d'Appello di ANCONA**

**Naslov** Via G. Carducci, 3

**Mesto** ANCONA

**Poštna številka** 60121

071 – 5061 centrala

**Telefon** 071 – 5063132 odgovorna oseba

**Faks** 071 – 2075975 sekretariat

[prot.ca.ancona@giustizia.it](mailto:prot.ca.ancona@giustizia.it)

**Elektronska pošta**

[ca.ancona@giustizia.it](mailto:ca.ancona@giustizia.it)

[penale.ca.ancona@giustizia.it](mailto:penale.ca.ancona@giustizia.it)

**OVERJENA ELEKTRONSKA POŠTA**

[prot.ca.ancona@giustiziacerit.it](mailto:prot.ca.ancona@giustiziacerit.it)

[penale.ca.ancona@giustiziacerit.it](mailto:penale.ca.ancona@giustiziacerit.it)

**2) Corte d'Appello di BARI**

**Naslov** Piazza De Nicola

**Mesto** BARI

**Poštna številka** 70123

**Telefon** 080 – 5298111

**Faks** 080 – 5794510

**Elektronska pošta** [ca.bari@giustizia.it](mailto:ca.bari@giustizia.it)

[prot.ca.bari@giustiziacerit.it](mailto:prot.ca.bari@giustiziacerit.it)

**Davčna številka** 80018530727

**Spletna stran** [www.giustizia.bari.it](http://www.giustizia.bari.it)

**3) Corte d'Appello di BOLOGNA**

**Naslov** Piazza dei Tribunali, 4  
**Mesto** BOLOGNA  
**Poštna številka** 40124  
**Telefon** 051 – 201111  
051 – 201848 (sekretariat direktorja)  
051 – 6449578 (sekretariat predsednika)  
  
**Faks** **Enota za izročitve in evropski nalog za prijetje**  
tel 051 – 201456 / 428  
Fax 051 – 201471  
**Elektronska pošta** [ca.bologna@giustizia.it](mailto:ca.bologna@giustizia.it)  
**Spletna stran** <http://www.giustizia.bologna.it/>

**4) Corte d'Appello di BRESCIA**

**Naslov** Via Lattanzio Gambara, 40  
**Mesto** BRESCIA  
**Poštna številka** 25122  
030 – 7673111 centrala  
**Telefon** 030 – 7673325 / 7673305 / 7673314 / 7673316 referenti kazenskih oddelkov  
  
030 – 7673331 referat kazenskih oddelkov  
  
**Faks**  
  
**Elektronska pošta** [ca.brescia@giustizia.it](mailto:ca.brescia@giustizia.it)  
**Spletna stran** [http://www.distretto.brescia.giustizia.it](http://www.distretto.brescia.giustizia.it/)  
/

**5) Corte d'Appello di CAGLIARI**

**Naslov** Piazza della Repubblica, 18  
**Mesto** CAGLIARI  
**Poštna številka** 09125  
**Telefon** 070 – 60221  
**Faks** 070/C 60222535/2789  
**Elektronska pošta** [ca.cagliari@giustizia.it](mailto:ca.cagliari@giustizia.it)

**6) Corte d'Appello di CALTANISSETTA**

**Naslov** Via Libertà, 3  
**Mesto** CALTANISSETTA  
**Poštna številka** 93100  
**Telefon** 0934 – 71111 (centrala)  
0934 – 71281 (sekretariat predsedstva)  
0934 – 592695 (sekretariat predsednika)  
**Faks** 0934 – 596417 (referat prvega kazenskega oddelka)  
0934 – 71255 (referat drugega kazenskega oddelka)  
**Elektronska pošta** [ca.caltanissetta@giustizia.it](mailto:ca.caltanissetta@giustizia.it)

**7) Corte d'Appello di CAMPOBASSO**

**Naslov** Piazza Vittorio Emanuele – viale Elena  
**Mesto** CAMPOBASSO  
**Poštna številka** 86100  
0874 – 4001 (centrala)  
0874 – 400245 (sekretariat za splošne zadeve – odgovorna oseba)  
**Telefon** 0874 – 400255 (kazenski referat – odgovorna oseba)  
0874 – 400254 (kazenski referat – osebje)  
**Faks** 0874 – 97445 (sekretariat za splošne zadeve)  
0874 – 400304 (kazenski referat)  
**Elektronska pošta** [ca.campobasso@giustizia.it](mailto:ca.campobasso@giustizia.it)  
**Davčna številka** 80003920701  
**Spletna stran** [www.ca.campobasso.giustizia.it](http://www.ca.campobasso.giustizia.it)

**8) Corte d'Appello di CATANIA**

**Naslov** Piazza Verga  
**Mesto** CATANIA  
**Poštna številka** 95100  
**Telefon** 095 – 366111  
**Faks** 095 – 502603 (sekretariat)  
**Elektronska pošta** [ca.catania@giustizia.it](mailto:ca.catania@giustizia.it)  
**Spletna stran** <http://www.ca.catania.giustizia.it/>

**9) Corte d'Appello di CATANZARO**

**Naslov** Piazza Matteotti, 3  
**Mesto** CATANZARO  
**Poštna številka** 88100  
**Telefon** 0961 – 885111 (centrala)  
**Faks** 0961 – 885200 / 722445 / 723786  
**Elektronska pošta** [ca.catanzaro@giustizia.it](mailto:ca.catanzaro@giustizia.it)

**10) Corte d'Appello di FIRENZE**

**Naslov** Viale Alessandro Guidoni, 61 – Palazzo di giustizia  
**Mesto** FIRENCE  
**Poštna številka** 50127  
**Telefon** 055 – 79941 (centrala)  
055 – 7995277 (kazenski referat)  
055 – 7995282 (prvi kazenski oddelek)  
**Faks** 055 – 7995448 (drugi kazenski oddelek)  
055 – 7995348 (tretji kazenski oddelek)

**Elektronska pošta** [ca.firenze@giustizia.it](mailto:ca.firenze@giustizia.it)  
**OVERJENA ELEKTRONSKA POŠTA** [prot.ca.firenze@giustiziacerit.it](mailto:prot.ca.firenze@giustiziacerit.it)  
**Davčna številka** 80003870666

**11) Corte d'Appello di GENOVA**

**Naslov** Piazza Portoria, 1  
**Mesto** GENOVA  
**Poštna številka** 16100  
**Telefon** 010 – 5691 (centrala)  
**Faks** 010 – 5692445 (kazenski)  
**Elektronska pošta** [ca.genova@giustizia.it](mailto:ca.genova@giustizia.it)  
**Davčna številka** 800466900105  
**Spletna stran** [www.corteappello.genova.it](http://www.corteappello.genova.it)  
[www.urp.ufficijudiziari.genova.it](http://www.urp.ufficijudiziari.genova.it)

**12) Corte d'Appello di L'AQUILA**

**Naslov** Via Pile, 7  
**Mesto** L'AQUILA  
**Poštna številka** 67100  
0862 – 632309 (sekretariat predsednika sodišča)  
0862 – 632324 / 838 (sekretariat direktorja)  
**Telefon** 0862 – 632437 (kazenski oddelek, direktorat)  
0862 – 632877 (kazenski oddelek – urad za izvršbe)

**Faks** 0862 – 632866 / 867 (kazenski oddelek)

**Elektronska pošta** [ca.laquila@giustizia.it](mailto:ca.laquila@giustizia.it)  
**Računovodstvo** [contabilita.ca.laquila@giustizia.it](mailto:contabilita.ca.laquila@giustizia.it)  
**Davčna številka** 80003870666  
**Spletna stran** <http://www.giustizia.abruzzo.it>

**13) Corte d'Appello di LECCE**

**Naslov** Viale Michele De Pietro (Palazzo di Giustizia)  
**Mesto** LECCE  
**Poštna številka** 73100  
**Telefon** 0832 – 660111 (centrala)  
0832 – 247977 (sekretariat)  
**Faks** 0832 – 244419 (sekretariat)  
0832 – 3331766 (kazenski oddelek)

**Elektronska pošta** [ca.lecce@giustizia.it](mailto:ca.lecce@giustizia.it)  
**Davčna številka** 80012070753  
**Spletna stran** <http://www.corteappellolecce.it/>

**14) Corte d'Appello di MESSINA**

**Naslov** Via Tommaso Cannizzaro  
**Mesto** MESSINA  
**Poštna številka** 98100  
**Telefon** 090 – 77661 (centrala)  
**Faks** 090 – 675271  
**Elektronska pošta** [ca.messina@giustizia.it](mailto:ca.messina@giustizia.it)  
**Spletna stran** <http://www.giustizia.messina.it/>

### 15) Corte d'Appello di MILANO

**Naslov** Via Freguglia, 1  
**Mesto** MILANO  
**Poštna številka** 20122  
**Telefon** 02 – 5436 (centrala)  
**Faks** 02 – 54108081 (sekretariat okrožja)  
**Elektronska pošta** [ca.milano@giustizia.it](mailto:ca.milano@giustizia.it)  
**Spletna stran** <http://www.ca.milano.giustizia.it/>

### 16) Corte d'Appello di NAPOLI

**Naslov** Nuovo Palazzo di Giustizia – Centro Direzionale – Piazza Porzio  
(Settore Amministrativo) poštna številka. 80139 – NAPOLI  
Nuovo Palazzo di Giustizia – Centro Direzionale – Piazza Porzio –  
Torre A – Piani 24 – 25 – 26 – 27 – 28 (Settore Civile)  
Nuovo Palazzo di Giustizia – Piazza Cenni (settore penale) poštna  
številka. 80143

**Mesto** NAPOLI

**Telefon** 081 – 2237111 (centrala)  
081 – 2232038 (upravni direktor)  
081 – 2232051 / 2233257 (sekretariat)

**Faks** 081 – 2233255 (upravni direktor)

**Elektronska pošta** [ca.napoli@giustizia.it](mailto:ca.napoli@giustizia.it)  
[sez1.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez1.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez2.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez2.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez3.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez3.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez4.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez4.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez5.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez5.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez6.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez6.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez7.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez7.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez8.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez8.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)

**OVERJENA  
ELEKTRONSKA POŠTA**

**Spletna stran** [www.ca.napoli.giustizia.it](http://www.ca.napoli.giustizia.it)

**17) Corte d'Appello di PALERMO**

**Naslov** P.zza Vittorio Emanuele Orlando  
**Mesto** PALERMO  
**Poštna številka** 90138  
**Telefon** 091 – 6115265  
**Faks** 091 – 589362 / 7423460  
**Elektronska pošta** [ca.palermo@giustizia.it](mailto:ca.palermo@giustizia.it)  
**Spletna stran** <http://www.giustizia.palermo.it>

**18) Corte d'Appello di PERUGIA**

**Naslov** Piazza Matteotti, 22  
**Mesto** PERUGIA  
**Poštna številka** 06100  
**Telefon** 075 – 54051  
**Faks** 075 – 9669224  
**Elektronska pošta** [ca.perugia@giustizia.it](mailto:ca.perugia@giustizia.it)

**19) Corte d'Appello di POTENZA**

**Naslov** Via Nazario Sauro, 71  
**Mesto** POTENZA  
**Poštna številka** 85100  
**Telefon** 0971 – 491111 (centrala)  
0971 – 491720 – 22 (kazenski referat)  
**Faks** 0971 – 487885 (predsedstvo)  
0971 – 491724 (kazenski referat)  
**Elektronska pošta** [ca.potenza@giustizia.it](mailto:ca.potenza@giustizia.it)  
**Davčna številka** 80005240769  
**Spletna stran** <http://www.giustizia.basilicata.it/>

**20) Corte d'Appello di REGGIO CALABRIA**

**Naslov** Piazza Castello, 2  
**Mesto** REGGIO CALABRIA  
**Poštna številka** 89100  
**Telefon** 0965 – 8571 (centrala)  
**Faks** 0965 – 857416

**Elektronska pošta** [ca.reggiocalabria@giustizia.it](mailto:ca.reggiocalabria@giustizia.it)

[penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it](mailto:penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it)  
[sez1.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it](mailto:sez1.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it)  
**OVERJENA ELEKTRONSKA POŠTA** [sez2.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it](mailto:sez2.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it)

**Davčna številka** 80006990800

## 21) Corte d'Appello di ROMA

**Naslov** 06 – 398081 (centrala)  
via Romeo Romei, n 2

**Mesto** ROMA

**Poštna številka** 00136

**Elektronska pošta** [ca.roma@giustizia.it](mailto:ca.roma@giustizia.it)

**Davčna številka** 80416340588

**Spletna stran** <http://www.giustizia.lazio.it/appello.it>

## 22) Corte d'Appello di SALERNO

**Naslov** Corso Garibaldi

**Mesto** SALERNO

**Poštna številka** 84100

**Telefon** 089 – 5645111  
089 – 5645157 (predsedstvo)

**Faks** 089 – 251662

**Elektronska pošta** [ca.salerno@giustizia.it](mailto:ca.salerno@giustizia.it)

**Davčna številka** 80023290655

**Spletna stran** <http://www.ca.salerno.giustizia.it/>

## 23) Corte d'Appello di TORINO

**Naslov** Corso Vittorio Emanuele II, 130

**Mesto** TORINO

**Poštna številka** 10138

**Telefon** 011 – 4327111 (centrala)

**Faks** 011 – 4329823 / 485

**Elektronska pošta** [ca.torino@giustizia.it](mailto:ca.torino@giustizia.it)

**Spletna stran** <http://www.distretto.torino.giustizia.it>

## 24) Corte d'Appello di TRENTO

**Naslov** Largo Pigarelli, 1

**Mesto** TRENTO

**Poštna številka** 38122

**Telefon** 0461 – 200111 (centrala)  
0461 – 200210 (informacijska pisarna)  
0461 – 200273 (sekretariat)

**Faks** 0461 – 261209 (sekretariat)  
0461 – 261319 (kazenski)

**Elektronska pošta** [ca.trento@giustizia.it](mailto:ca.trento@giustizia.it)

**Davčna številka** 80016940225

**25) Corte d'Appello di TRIESTE**

**Naslov** Via Foro Ulpiano, 1  
**Mesto** TRIESTE  
**Poštna številka** 34100  
**Telefon** 040 – 7792111 (centrala)  
**Faks** 040 – 635120 /  
368326  
**Elektronska pošta** [ca.trieste@giustizia.it](mailto:ca.trieste@giustizia.it)

**26) Corte d'Appello di VENEZIA**

**Naslov** San Marco 4041 (Palazzo Grimani) – 30124 VENEZIA  
**Mesto** VENEZIA  
**Poštna številka** 30124  
  
**Telefon** 041 – 5217611 (centrala)  
  
041 – 5217645 (sekretariat sodnikov)  
**Faks** 041 – 5217677 (centralni kazenski referat)

[ca.venezia@giustizia.it](mailto:ca.venezia@giustizia.it)  
[presidenza.ca.venezia@giustizia.it](mailto:presidenza.ca.venezia@giustizia.it)  
[centrale.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:centrale.penale.ca.venezia@giustizia.it)  
[sez1.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:sez1.penale.ca.venezia@giustizia.it)  
**Elektronska pošta** [sez2.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:sez2.penale.ca.venezia@giustizia.it)  
[sez3.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:sez3.penale.ca.venezia@giustizia.it)  
[sez4.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:sez4.penale.ca.venezia@giustizia.it)  
[assise.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:assise.penale.ca.venezia@giustizia.it)

**Davčna številka** 80015340278

---